Jahresbericht 2016

Liechtensteiner
Behinderten-Verband

Der Jahresbericht 2016 ist mit Ausnahme des Finanzteiles bewusst in einfacher Sprache geschrieben. So können ihn möglichst viele Mitglieder lesen und verstehen.

Impressum:
Herausgeber: Liechtensteiner Behinderten-Verband
Gestaltung: Atelier Cornelia Eberle, Ruggell
Druck: Satz + Druck AG, Balzers

Inhalt

Vorwort ***3***

Bericht 2016 der Geschäftsstelle ***4***

Bildimpressionen 1. Teil ***12***
Bildimpressionen 2. Teil ***20***

Finanzen 2016 ***24***
Bilanz per 31.12.2016 25
Erfolgsrechnung vom 01.01- 31.12.2016 26
Bericht der Revisionsstelle 27

Liechtensteiner Behinderten-Verband

Liechtensteiner Behinderten-Verband

Vorstand:

Dr. iur. Martin Batliner, Präsident
Dr. med. Marco Ospelt, Vizepräsident

Hildegard Beck-Billeter, Mitglied
Ingrid Dolzer, Mitglied
Germar Islitzer, Mitglied
Martin Noser, Mitglied
David Ospelt, Mitglied
Andrea Wohlwend, Mitglied

Vertretung nach aussen: Dr. iur. Martin Batliner, Dr. med. Marco Ospelt
Finanzen: Dr. iur. Martin Batliner
Fachstelle für Sozialversicherungsrecht: Marion Hilti
Geschäftsführung: Judith Meile
Geschäftsstelle und Sekretariat: Judith Meile
Transportdienst: Inge Brendle, Sylvia Sele, Walter Eberle
Büro für die Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen:
Sara Marxer-Pino, Julia Kerber
Sozialpädagogische Fachstelle: Wolfgang Frommelt
Büro für Leichte Sprache: Julia Kerber
Stammtisch: Wolfgang Frommelt
Gehörlosen-Beratungsstelle: Dunja Dietl
Besuchsdienst: Margrit Senn, Isabelle Hoch
Freizeitgruppe: Hildegard Beck-Billeter
Freizeitgruppe Albatros: Rebecca Maoundé
Kulturgruppe: Andrea Wohlwend
Breitensportgruppe: Anke Frick
Wasser-Gymnastik: Julia Kerber
Paralympic: Judith Meile, Walter Eberle
Kontrollstelle: Thöny Treuhand AG

Vorwort des Präsidenten

Dieser Bericht soll Ihnen einen Einblick in unsere vielseitige Arbeit geben. Es ist unsere Aufgabe, die Interessen von Menschen mit Behinderungen zu fördern.

Unser Angebot ist sehr vielseitig und deckt wichtige Bereiche des Alltags ab. Ein Teil davon ist die Mobilität. Unser Transportdienst erleichtert Personen mit mobilen Einschränkungen, ihren Verpflichtungen nachzukommen. Dafür stehen unsere Fahrerinnen und Fahrer mit zehn Fahrzeugen regelmässig im Einsatz.

Die Sorge um eine stabile Finanzierung unseres Angebotes begleitet uns ständig. Dank einem Leistungsvertrag mit der Regierung und dem Amt für Soziale Dienste ist ein grosser Teil der Finanzierung abgedeckt. Dafür sind wir sehr dankbar.

Trotz der öffentlichen Unterstützung sind wir in grossem Masse auf freiwillige Spenden angewiesen. Es ist mir ein persönliches Anliegen, allen natürlichen und juristischen Personen, die unseren Verband unterstützt haben, recht herzlich zu danken.

Herzlicher Dank gebührt auch allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, freiwilligen Helferinnen und Helfern und den Vorstandsmitgliedern für ihren unermüdlichen Einsatz zu Gunsten unserer Mitglieder.

Schaan, im März 2017

Dr. iur. Martin Batliner
Präsident

Mitgliederbewegungen

Im Jahr 2016 sind 32 Aktivmitglieder neu eingetreten.
4 Mitglieder sind ausgetreten, 29 Mitglieder sind verstorben.
Aktueller Mitgliederstand: 541 Aktivmitglieder

Unsere verstorbenen Mitglieder sind:

05.01. Heeb Quido, Lettenstr. 27, Ruggell
01.02. Grund Irene, Am Schrägen Weg 12, Vaduz
05.03. Beck-Nägele Olga, Wangerbergstr. 84, Triesenberg
12.03. Federspiel Jimmy, Bahnstr. 22, Schaan
17.03. Elkuch Hugo, Dr. A. Schädler-Str. 11, Eschen
13.04. Schädler Helene, Dr. A. Schädler-Str. 11, Eschen
20.04. Verling Regina, Im Gässli 11, 9490 Vaduz
04.05. Hasler Theresia, St. Georg-Str. 25, Schellenberg
06.05. Hemmerle Josefina, Landstr. 317, Triesen
09.05. Suhner Margarete, Haldenstr. 19, Triesen
13.05. Hasler-Mangeng Maria, Dr. A. Schädler-Str. 11, Eschen
11.06. Hilti Andreas, Dr. A. Schädler-Str. 11, Eschen
14.06. Fux Julia, Landstr. 317, Triesen
01.07. Haas Ingeborg, Dr. A. Schädler-Str. 11, Eschen
11.07. Schleich Hans, Oberwiesen 5, Nendeln
25.07. Pachl Erika, Schalunstr. 15, Vaduz
05.08. Gerster Heinz, Im Besch 20, Schaan
07.08. Vogt-Goop Elisabeth, Unterm Schloss 80, Balzers
08.08. Elkuch Christine, Eschestr. 66, Eschen
14.08. Gassner-Morscher Erika, Bergstrasse 60, Triesenberg
22.08. Malin Hannelore, Grossabünt 18, Gamprin
31.08. Sr. Graf Maria Josefa, Dorf 35, Schellenberg
04.09. Moriggl Maria, Bahnstr. 20, Schaan
24.10. Wille Irene, Eibenweg 9, Vaduz
02.11. Gstöhl Alois, Unterm Stein 17, Balzers
18.11. Enssle Horst, Malarsch 69, Schaan
03.12. Hilbe Virginia, St. Florinsgasse 16, Vaduz
04.12. Sele Josef, Im Ried 3, Triesenberg
12.12. Donhauser Josef, Birkenweg 20, Vaduz

Wir werden unsere verstorbenen Mitglieder in ehrendem Andenken bewahren.

Verbandsvorstand

Der Vorstand arbeitet ehrenamtlich und traf sich im Jahr 2016 zu 7 Sitzungen. Der Vorstand hat über folgende Punkte zu beschliessen:

- Aufnahme von neuen Mitgliedern
- Genehmigung des Budgets
- Vorbereitung der Generalversammlung
- Aufsicht über die Geschäftsleitung
- Zusammenarbeit mit der Geschäftsleitung
- Beschlüsse über finanzielle Unterstützung
- Zuteilung von Spendengeld an Projekte und Fonds
- Genehmigung von Projekten und Konzepten
- Teilnahme an Veranstaltungen befreundeter Institutionen im In- und Ausland
- Erfahrungsaustausch mit Vorständen befreundeter Behindertenorganisationen im Ausland

Geschäftsstelle/Sekretariat

Geschäftsführerin ist Judith Meile. Sie ist verantwortlich für die Vorbereitung der Geschäfte vom Vorstand, die Führung vom Personal, die administrative Leitung, die Organisation von Vereinsanlässen und die Buchhaltung. Judith Meile hat eine 90%-Stelle.

In der Geschäftsstelle arbeiten zusätzlich Walter Eberle und Inge Brendle. Sie sind verantwortlich für die Einteilung des Transportdienstes. Inge Brendle hat eine 50 %-Stelle und arbeitet am Nachmittag. Walter Eberle hat eine 40 %-Stelle und arbeitet am Morgen. Neben der Einteilung der Transportfahrten ist er auch noch zuständig für die Paralympic Sportgruppe.
Bei der Erfassung der Transportdaten werden die Beiden von Sylvia Sele unterstützt. Sylvia Sele arbeitet einen Tag pro Woche.

Der Liechtensteiner Behinderten-Verband (LBV) hat seine Geschäftsstelle im Haus der Begegnung an der Wiesengass 17 in Schaan.

Im Haus der Begegnung befindet sich auch das Büro von Special Olympics Liechtenstein. Neben den Büros bietet das Haus genügend Platz für verschiedene Treffen und Sitzungen. So finden hier auch die Sitzungen der Selbsthilfe-Gruppe unanders statt.

Das Haus ist auch Treffpunkt für die verschiedenen Veranstaltungen der Freizeit-Gruppen vom LBV. Auch der Chor Sing mit! hat hier sein Probelokal.

Vertretungen

Wir sind die offizielle Ausgabestelle für den eurokey in Liechtenstein. eurokey ist ein Schlüssel für Lifte und WC in ganz Europa.
Wir sind die Vertretung des **Nationalen- und Internationalen Paralympischen Komitees.**
Wir sind auch behilflich bei der Vermittlung von **Bildungs-Veranstaltungen von verschiedenen Anbietern und Ferien-Veranstaltungen.**

Büro für die Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen

Sara Marxer-Pino leitete das Büro bis am 31. September 2016. Ab 01. Oktober übernahm Julia Kerber die Stelle. Die Regierung von Liechtenstein hat dem LBV den Auftrag gegeben, das Büro für die Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen zu führen.

Das Büro hat viele verschiedene Aufgaben. Es werden zum Beispiel Beratungen gemacht. Im Jahr 2016 wurden 40 Beratungen durchgeführt. 38 Beratungen waren für Privatpersonen. 2 Beratungen wurden für Organisationen und Behörden gemacht.

Das Büro macht auch verschiedene Sensibilisierungsprojekte. Das heisst, die Bevölkerung in Liechtenstein wird auf die besonderen Bedürfnisse von Menschen mit Behinderungen aufmerksam gemacht. Das passiert durch Projekte, Zeitungsberichte und Veranstaltungen.

Einige weitere Aufgaben des Büros sind:

Redaktionsteam «mittendrin»
Julia Kerber arbeitet im Redaktionsteam von «mittendrin» mit. «mittendrin» ist die erste regelmässig erscheinende Zeitung mit Themen von Menschen mit besonderen Bedürfnissen.
2016 gab es 2 Ausgaben. Jede Ausgabe hat ein spezielles Thema. Im Juni war das Thema „Ernährung“. Im November wurde über „altersbedingte Behinderungen“ berichtet.
Alle bisher erschienenen Ausgaben sind in der Geschäftsstelle oder auf unserer Homepage erhältlich.

Überprüfung von Kindergärten und Schulen
In Liechtenstein gehen alle Kinder und Jugendlichen zur Schule. Damit auch Kinder mit einer Behinderung in den Kindergarten oder in die Schule gehen können, müssen die Gebäude barrierefrei gebaut werden.
4 Menschen mit Behinderungen haben Kindergärten und Schulen in Liechtenstein auf ihre Barrierefreiheit getestet. Die Ergebnisse wurden aufgeschrieben und ausgewertet. Es wird ein Bericht verfasst, welcher dann an die Regierung übergeben wird. Im Bericht steht, was angepasst werden muss, damit Kindergärten und Schulen für alle Menschen zugänglich sind.

Vernetzungs-Gruppe *sichtwechsel*

Die Vernetzungs-Gruppe sichtwechsel gibt es seit 2010. Es ist ein Zusammenschluss von 24 staatlichen und nichtstaatlichen Organisationen.
Die Vernetzungsgruppe hat sich 2016 zu 2 Sitzungen getroffen. Dabei wurde über Neuigkeiten berichtet.
Und es wurde über diese Themen gesprochen:

- Vorstellung und Tätigkeitsbereich des Liechtenstein Institut und der Familienhilfe
- Rückblick Social Soup, Radiotag, Busbahnhof-Aktion zum 3. Dezember 2015, geplanter Radiotag 2016
- Aktion der Vernetzungsgruppe im Berichtsjahr

Die Aktion der Vernetzungsgruppe zum Internationalen Tag der Menschen mit Behinderung war wie in den Vorjahren ein Radiotag.
Das Radio L hat Schüler und Schülerinnen von der Sonderschule hpz am 3. Dezember den ganzen Tag begleitet.

Webseite www.lbv.li

Auf der Webseite werden immer neue Fotos und Berichte veröffentlicht. Mittlerweile kann die Homepage in 3 Darstellungsversionen (für Computer, Tablets und Smartphones) angezeigt werden. Zusätzlich ist die Homepage barrierefrei gestaltet. Das heisst die Homepage kann in Standart-Sprache, Leichter Sprache, Gebärdensprache und als Inverse Version dargestellt werden. Inverse ist eine besonders kontrastreiche Darstellung mit einem dunkeln Hintergrund. Es erleichtert Menschen mit einer Sehbehinderung die Nutzung der Homepage.

Unsere Anlässe

An der **Generalversammlung** am **20. März** in Eschen waren 100 Personen.

Die **Wallfahrt** am **15. Juni** führte zur Gebetsstätte Wigratzbad. 48 Personen haben daran teilgenommen. Begleitet wurden die Teilnehmenden von Pfarrer Vosshenrich aus Eschen.

Beim traditionellen **Sommerausflug** am **28. August** waren 90 Mitglieder dabei. Nach einem feinen Mittagessen in Schwangau besuchten die Teilnehmenden den Baumkronenweg in Füssen. Wer mutig genug war, machte einen Spaziergang über den Holzsteg. Wem der Mut fehlte, spazierte unterhalb. Der Holzsteg hing in einer Höhe von 21 Meter und schwankte leicht. Die Aussicht war wunderschön.

Das **Herbstfest** fand am **30. Oktober** im Gemeindesaal Mauren statt.
120 Personen besuchten den Anlass.
Die Mitglieder vom Rotary Club Liechtenstein verwöhnten alle Gäste mit Kaffee und Kuchen und einem kleinen Nachtessen. Für die musikalische Unterhaltung sorgten die Flötengruppe „Flööta und no meh" und die Gitarrengruppe „Saitentöne". Die Gäste genossen die musikalischen Einlagen und sangen kräftig mit.
An dieser Stelle nochmals besten Dank an alle, die mitgeholfen haben.
Dank ihnen war es ein wunderschöner Nachmittag.

Am **18. November** trafen sich die Mitglieder vom Vorstand und die Angestellten zum **Weihnachtsessen** in Schaan.

Das **Weihnachtsgeschenk** war dieses Jahr sehr praktisch. Alle Aktiv-Mitglieder erhielten einen schönen Knirps-Regenschirm. Der Regenschirm konnte mit einem Knopfdruck geöffnet werden. Er hat auch Reflektoren, damit die Fussgänger auch nachts sichtbar sind.

Beratung

Bauberatung

Seit Juni 2016 bietet der LBV private Bauberatungen an. Das Angebot richtet sich an Personen, die ihre Wohnung prüfen lassen möchten. Die Bauberater prüfen, ob die Wohnung barrierefrei gestaltet werden kann. Dafür braucht es meistens einige Umbauten. Das neue Angebot wurde 3 Mal in Anspruch genommen.
Flyer für dieses Angebot sind bei allen Gemeinden und beim LBV erhältlich.
Für Personen, welche in der Gemeinde Mauren wohnhaft sind, übernimmt die Gemeinde die Kosten für die Bauberatung.

Beratungsstelle für Hindernis freies Bauen

Im Gleichstellungsgesetz steht, dass Menschen mit Behinderungen keine Nachteile haben dürfen.
Häuser, Strassen und Plätze müssen darum auch für Menschen mit Behinderung ohne Hindernis sein. Die Bauberater vom LBV wissen genau auf was man beim Bauen achten muss, damit es für alle passt.

Die Bauberater für Häuser sind die Architekten Martin Erhart,
Rolf Giezendanner und Nic Wohlwend. Sie kontrollieren Baupläne für Häuser mit mehr als sechs Wohnungen und alle Häuser für die Öffentlichkeit. Häuser für die Öffentlichkeit sind zum Beispiel: Amtsstelle, Arztpraxis, Theater, Schwimmbad.
Die Bauberater für Häuser haben 59 Beratungen gemacht.

Die Bauberater für Strassen sind die Bau-Ingenieure Alex Estermann,
Gerald Haas und Manfred Meier.
Sie kontrollieren Baupläne für Strassen, Wege und Plätze.
Die Bauberater für Strassen haben 20 Projekte kontrolliert.

Hilfsmittelberatung

Der LBV hat verschiedene Hilfsmittel. Dazu gehören zum Beispiel Rollstühle, Haltegriffe fürs Badezimmer und viele mehr. Die Hilfsmittel können die Verbands-Mitglieder gratis ausleihen.

Der LBV bekommt oft Hilfsmittel geschenkt von Menschen, die diese Hilfsmittel nicht mehr brauchen. Manche dieser Hilfsmittel verschenkt der LBV weiter an Menschen, die sie brauchen können. Dafür sind wir sehr dankbar.

Für Menschen mit einer Behinderung gibt es auch viele nützliche Hilfsmittel zum kaufen. Auch hier hilft der LBV gerne. In der Geschäftsstelle sind Hilfsmittel ausgestellt. So kann man die Hilfsmittel ausprobieren, bevor man sie kauft.

Sehberatung

Seit Oktober 2016 bietet der LBV jeden Monat eine Sehberatung an.
Das Angebot ist für blinde Menschen und Menschen die nicht mehr gut sehen können. Auch die Familie oder das Umfeld dürfen an den Beratungen teilnehmen. Die Sehberatung findet immer am ersten Dienstagnachmittag im Monat in der Geschäftsstelle statt. Die Sehberatungen werden von Fachpersonen von der obvita Ostschweiz durchgeführt.

Sozialversicherungsberatung

Beratungen in Sachen Versicherungsfragen werden von Marion Hilti durchgeführt. Leichtere Fälle werden direkt in der Geschäftsstelle gelöst.

Besuchsdienst

Margrit Senn hat den Besuchsdienst im Sommer an Isabelle Hoch übergeben. Auch bei den Besucherinnen hat es mehrere Wechsel gegeben. Hedi Matt, Karin-Helgard Schulz und Margoth Possath wurden von Erika Karlinger, Ursula Marxer, Maria Nescher und Pia Wolfinger abgelöst. Ingrid Dolzer hat ihren Dienst reduziert, wird aber weiterhin zur Verfügung stehen. Insgesamt haben die Besucherinnen 594 Besuche gemacht.
Die Besuche waren ganz unterschiedlich. Es hing immer davon ab, welche Bedürfnisse vorhanden waren. Manchmal reichte es aus einfach über verschiedene Sachen zu sprechen.
Das machten die Besucherinnen am häufigsten:

- Sie besuchten neue Verbands-Mitglieder und erzählten, was der LBV alles macht.
- Sie besuchten ältere Mitglieder im Heim, im Spital oder zu Hause.
- Sie begleiteten ältere Mitglieder zum Arzt, zum Einkaufen oder zu kleineren Ausflügen.

Der Besuchsdienst erfreut sich sehr grosser Beliebtheit.

Büro für Leichte Sprache

Julia Kerber leitet das Büro für Leichte Sprache.
Leichte Sprache ist wichtig. Viele Menschen brauchen Leichte Sprache, damit sie alles gut verstehen. Nur wer alles versteht, kann überall mitmachen.
Das Büro möchte die Leichte Sprache in Liechtenstein bekannt machen.
Julia Kerber hat im Berichtsjahr einen Kurs zum Thema Leichte Sprache besucht. Sie ist auch an ein Treffen gegangen mit anderen Übersetzern. Da gab man einander Tipps für das Übersetzen.

Beim Büro für Leichte Sprache können Bücher in einfacher Sprache ausgeliehen werden. Ebenfalls liegt die leicht lesbare Zeitung «Klar & Deutlich» auf.

Bildimpressionen zu unseren Anlässen

Sommerausflug

Herbstfest in Schaanwald

Weihnachtsfeier

Vermittlungsstelle für Gebärdensprach-Dolmetscherinnen

Der LBV vermittelt Dolmetscherinnen für Gebärdensprache.
Die Dolmetscherinnen arbeiten bei der Procom-Stiftung, Schweiz oder bei Handlaut, Vorarlberg.
Im Jahr 2016 gab es 66 Einsätze für die Dolmetscherinnen. Die Einsätze kosteten fast 34 Tausend Franken.

Es waren Dolmetsch-Einsätze für:
- Elterngespräche in der Schule
- Sitzungen am Arbeitsplatz
- Besuche von Vereinsanlässen
- Gespräche bei Amtstellen
- Besuche von Veranstaltungen.

Sozialpädagogische Fachstelle

Die sozialpädagogische Fachstelle ist ein Betreuungs-und Beratungsdienst vom LBV. Wolfgang Frommelt leitet die Fachstelle. Er hilft beim Erledigen verschiedener Angelegenheiten und berät bei Fragen.

Er hat 19 Personen regelmässig geholfen. Entweder jede Woche, alle 2 Wochen oder nach Bedarf. Er benötigte dafür 563 Stunden.
21 Personen machten einzelne Beratungs-Termine ab. Das ergab einen Aufwand von 29 Stunden.

Wirtschaftliche Hilfe

Der LBV hilft den Verbandsmitgliedern, wenn sie Geldprobleme haben und ihre Rechnungen nicht selber bezahlen können. Der LBV nimmt dafür Geld, das er geschenkt erhalten hat. Im Jahr 2016 waren es 48 Tausend Franken.

Transportdienst

Der Transportdienst ist ein sehr wichtiges Angebot vom LBV.
10-11 Autos sind regelmässig im Einsatz. Total sind das 64 Sitz-Plätze für Fahrgäste. Davon sind 10 -18 Rollstuhlplätze.
Im Jahr 2016 haben wir dank Spenden 1 neues Fahrzeug bekommen.
2 weitere Fahrzeuge haben wir selber finanziert.

Für 15'028 Fahrten waren verschiedene Fahrer und Fahrerinnen im Einsatz.
Derzeit stehen folgende Fahrerinnen und Fahrer in einer Festanstellung oder als Aushilfe zur Verfügung:
Erich Beck, Peter Beskau, Josef Brendle, Rosmarie Bucher, Nikolaus Büchel, Florian Gansner, Erich Konrad, Arthur Landtwing, Charles Schädler, Gabi Selmer, Sandra Stark, Anton Wille und Roman Zeller.

Es gibt auch Fahrten, die eine Begleitung brauchen. Dies ist der Fall, wenn der Fahrgast gesundheitliche Probleme hat. Pia Batliner passt dann während der Fahrt auf, dass nichts passiert.

Die Nachfrage nach dem Transportdienst ist in den letzten Jahren stetig gestiegen.

Vielen Dank für den tollen Einsatz!

Der Transport-Dienst in Zahlen:

	Jahr 2016	Jahr 2015
Gefahrene Kilometer	367'102	343'175
Ausgaben in Franken inkl. Löhne	618'407	544'236
Einnahmen in Franken	293'398	278'515
Anzahl Fahrten	15'028	13'378

Chor Sing mit!

Den Chor Sing mit! gibt es seit 2006. Er hat 23 Mitglieder. Frauen und Männer mit und ohne Behinderungen. Sie singen jeden zweiten Mittwoch im Monat. Die Leitung macht Patrizia Biedermann.
2016 trafen sich die Sänger und Sängerinnen zu 11 Proben.
Diese Auftritte hatte der Chor 2016:

- Generalversammlung vom LBV am 20. März in Triesen
- 25. Juni am Sommernachtsfest in Ruggell
- Erntedank-Fest und Familien-Gottesdienst am 25. September in Schaanwald

Freizeit-Gruppe

Hildegard Beck leitet die Freizeit-Gruppe. Die Mitglieder der Freizeit-Gruppe haben sich jeden Monat einmal getroffen.
Sie waren beim Kegeln, beim Schwimmen, beim Minigolf, gingen ins Kino, machten Ausflüge, gingen zum Pizza essen und haben miteinander gebastelt und gespielt.

Albatros-Gruppe

Rebecca Maoundé leitet die Albatros-Gruppe.
Die Gruppe hat sich 9 Mal getroffen. Sie besuchten gemeinsam den Markt in Ponte Tresa und Feldkirch, liessen sich beim Frisör verwöhnen, besuchten den Tierpark Goldau, gingen ins Thermalbad, feierten einen Sommernachts-Ball, spielten Minigolf, machten eine Wanderung und besuchten eine besinnliche Advents-Andacht mit Krankensalbung.
Ende Juli fuhren 14 Personen nach Italien. Sie verbrachten eine wunderschöne Ferienwoche in Jesolo. Sie wurden von 6 Begleitpersonen begleitet.

Kultur-Gruppe

Andrea Wohlwend leitet die Kultur-Gruppe.
Die Mitglieder der Kultur-Gruppe haben sich 13 Mal getroffen. Sie haben verschiedene Veranstaltungen besucht. Darunter waren 1 Operette, 1 Oper, verschiedene Theaterstücke und Musicals, 1 Schlagernacht, 1 Chorabend und einiges mehr.

Sommerausflüge

Für einige Menschen mit Behinderungen ist die Gestaltung arbeitsfreier Tage eine Herausforderung. Das kann verschiedene Gründe haben:

- Es ist schwierig den ganzen Tag zu planen
- Niemand anders kommt mit. Man ist dann alleine.
- Es fehlt Geld, um etwas zu unternehmen.

Darum plant das Büro jedes Jahr Sommerausflüge. Diese sind in den Ferien der Werkstätten des hpz.
Die Teilnehmenden gehen sehr gerne mit auf die Ausflüge. In diesem Jahr sind 59 Personen mitgekommen.
Die Ausflüge führten zu folgenden Orten:

- Chäserrugg
- in den Hagerbach Versuchs-Stollen
- ins Vogelparadies Birka in Mauren
- ins Ruggeller Riet und zur Feuerstelle Kemmi
- nach Bregenz zur Dreiländerpanoramafahrt auf dem Bodensee mit der MS Sonnenkönigin
- zum Lachyoga.

Stammtisch

Wolfgang Frommelt leitet den Stammtisch.
Der Stammtisch ist ein Treffpunkt für alle Interessierten. Der Stammtisch ist in der Pizzeria Toscana an der Zollstrasse in Schaan.
Er findet immer am Donnerstag ab 17.30 Uhr statt.
Im Jahr 2016 war der Stammtisch 40 Mal. Total 166 Personen sind gekommen.

Gemeinsame Weihnachtsfeier

Alle Mitglieder der Freizeit-Gruppen und der Sport-Gruppen waren am 14. Dezember zu einer gemeinsamen Weihnachtsfeier eingeladen. Die Feier fand im Haus der Begegnung statt. Nach dem feinen Abendessen erzählte Wolfgang Frommelt eine Geschichte. Anschliessend wurden die mitgebrachten Geschenke und die Klaus-Säckli ausgetauscht. Musikalisch wurde die Feier mit Weihnachtsliedern abgerundet.

Breitensport-Gruppe

Anke Frick und Karin Blum leiten die Breitensport-Gruppe.
Die Breitensport-Gruppe trifft sich jeweils am Freitag um 19 Uhr in der Turnhalle des Heilpädagogischen Zentrums in Schaan. Die Sportlerinnen und Sportler haben 34 Mal trainiert.
Für die Sportgruppe war es ein aktives Jahr. Neben dem Training besuchten sie 3 Sportfeste. Sie waren in Rüthi, Magglingen und Bütschwil.
Vor den Sommerferien wurden alle von Anke und Karin bei einem Grillplausch verwöhnt.

Wasser-Gymnastik

Julia Kerber leitet die Wasser-Gymnastik.
Die Wasser-Gymnastik-Gruppe trifft sich jeden Mittwoch um 17.45 Uhr.
Es machen Frauen und Männer mit. Junge und ältere Menschen sind willkommen.
Die Wasser-Gymnastik dauert 45 Minuten. Für die Wasser-Gymnastik braucht es keine Schwimm-Kenntnisse. Das Wasser ist so tief, dass alle noch gut stehen können. Die Übungen im Wasser machen Freude, der Herz-Kreislauf wird angeregt und die Muskeln werden gestärkt. Die Gruppe traf sich 37 Mal.

Paralympic

Im Paralympic Team machen mit:

Athletinnen und Athlet	Sarah Hundert
	Lena Estermann
	Ferdinand Brendle
Athlet und Sportleitung Hand Bike	Walter Eberle
Sportleitung Monoski	Anke Frick
	Michael Scherrer
	Nikolaus Büchel

Von Januar bis März trainierte das Paralympic Team auf dem Mono-Ski-Bob in Malbun. Das Skitraining fand jede Woche statt. Das Ski-Team nahm auch an 4 Wettkämpfen teil. 2 Wettkämpfe fanden in der Schweiz statt, 1 Wettkampf in Österreich und 1 Wettkampf in Malbun. Der Wettkampf in Malbun wurde vom LBV organisiert. Im Ganzen war das Team 23 Mal auf dem Schnee.

Von April bis Oktober fanden 18 Handbike-Trainings statt. Diese Trainings sind gut für die Ausdauer. Die Kraft wird mit Gewichten trainiert. Diese Trainings finden im Fitnesshaus statt.

Weitere Sportarten

Radfahren
Der LBV besitzt ein Tandem. Wer möchte kann dieses Fahrrad für eine Ausfahrt ausleihen. Eine blinde Person und ein Betreuer benutzten dieses Fahrrad regelmässig für ihre gemeinsamen Ausfahrten.

Torball
Liechtenstein besitzt kein eigenes Torball-Team. Wir sind aber dem TC Heidiland in Bad Ragaz angeschlossen. Ein sehbehindertes Mitglied besucht regelmässig die Trainings.
Torball ist ein Mannschaftssport für blinde und sehbehinderte Personen.
Die Torball-Spieler sind ausschliessslich auf das Gehör angewiesen.
Das Spielgerät ist ein Ball mit einem Glöcklein. Dieses hört man, wenn der Ball sich bewegt.

Vorstand des LBV

Unsere Jubilare

Chor sing mit bei der General-versammlung in Eschen

Beautytag, gemeinsam zum Coiffeur macht Spass

Breitensportgruppe Magglingen Sporttag

Lach-QiGong

Paralympic-Skirennen in Malbun

Sommeraktivitä Hagerbach

Sommeraktivität am Bodensee und im Ruggeller Riet

Finanzen 2016

Bilanz per 31. Dezember 2016

	31.12.2016	31.12.2015
	CHF	CHF
Aktiven		
Umlaufvermögen		
Guthaben bei Banken, Post und Kassabestand	134'493.54	545'883.98
Debitoren	60'283.65	73'389.85
Aktive Rechnungsabgrenzung	15'782.60	52'965.30
Total Umlaufvermögen	**210'559.79**	**672'239.13**
Anlagevermögen		
Mobilien/EDV/Hilfsmittel	19'674.75	20'655.85
Fahrzeuge	81'322.75	13'108.85
Wertschriften	1'355.80	1'355.80
Total Anlagevermögen	**102'353.30**	**35'120.50**
Total Aktiven	**312'913.09**	**707'359.63**
Passiven		
Fremdkapital		
Kreditoren	74'007.60	73'810.85
Passive Rechnungsabgrenzung	16'999.10	357'138.90
Rückstellungen Veröffentlichung Broschüre	16'800.00	20'000.00
Rückstellungen für Standortbestimmung	10'000.00	40'000.00
Total Fremdkapital	117'806.70	490'949.75
Fondskapital		
Fonds Barrierefrei Schulen	9'675.00	10'412.50
Fonds Wohnraum	38'650.00	40'000.00
Fonds Albatros	17'597.70	33'968.95
Fonds Blindenhilfe	30'000.00	30'000.00
Total Fondskapital	95'922.70	114'381.45
Eigenkapital		
Vereinsvermögen	102'028.43	77'294.98
Gewinn/Verlust	-2'844.74	24'733.45
Total Eigenkapital	**99'183.69**	**102'028.43**
	312'913.09	**707'359.63**

Erfolgsrechnung vom 01.01. - 31.12.2016

	2016	2015
Aufwendungen	**CHF**	**CHF**
Betriebsaufwand		
Personalaufwand	826'591.75	743'524.30
Raumaufwand	44'400.00	44'400.00
Strom, Unterhalt u. Reparaturen	24'834.25	15'024.20
Büro- u. Verwaltungsaufwand	29'951.24	23'626.09
Versicherungen	4'548.55	3'520.90
Übriger Betriebsaufwand	1'237.50	856.95
Total Betriebsaufwand	**931'563.29**	**830'952.44**
Kundenaufwand		
Dienste u. Beratung	100'837.10	67'283.35
Unterstützungen	47'981.45	49'686.40
Freizeit- u. Vereinsanlässe	60'192.40	43'380.60
Behindertensport	26'124.15	36'032.35
Transportdienst	129'340.60	101'900.00
Büro für die Gleichst. M.m.B.	17'601.65	2'496.50
Abschreibungen	122'218.55	17'195.80
Sammlungen u. Aktionen	6'950.90	7'429.30
Vorstand u. Delegation	2'367.55	775.20
Total Kundenaufwand	**513'614.35**	**326'179.50**
Total Aufwendungen	**1'445'177.64**	**1'157'131.94**
Erträge		
Betriebserträge		
Mitgliederbeiträge u. Gönner	56'380.00	61'250.00
Beiträge von Institutionen	598'393.05	588'790.35
Spendenerträge	337'940.20	255'109.25
Total Betriebserträge	**992'713.25**	**905'149.60**
Kundenerträge		
Erträge aus Beratung u. Dienste	82'397.85	56'351.30
Erträge aus Freizeit- u. Vereinsanlässen	10'283.00	12'398.00
Erträge Behindertensport	2'260.00	1'905.80
Erträge aus Transportdiensten	293'398.45	278'515.20
Erträge Projekte	265.00	
Verwaltungs- u. Kapitalerträge	7'206.50	4'960.44
Übrige Erträge	35'350.10	26'554.00
Total Kundenerträge	**431'160.90**	**380'684.74**
Total Erträge	**1'423'874.15**	**1'285'834.34**
Ergebnis vor Veränderung des Fondskapitals	**-21'303.49**	**128'702.40**
Veränderung Fondskapital	18'458.75	-103'968.95
Jahresergebnis	**-2'844.74**	**24'733.45**

Thöny Treuhand

Thöny Treuhand AG
Austrasse 15
Postfach 103
9495 Triesen
Liechtenstein

Telefon +423 233 22 55
Telefax +423 233 30 50
office@thoeny-treuhand.li

Bericht der Revisionsstelle an die Generalversammlung des

Liechtensteiner Behinderten-Verband, 9490 Vaduz

Als Revisionsstelle haben wir eine prüferische Durchsicht („Review") der Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung) des Liechtensteiner Behinderten-Verband für das am 31. Dezember 2016 abgeschlossene Geschäftsjahr vorgenommen.

Für die Jahresrechnung ist die Verwaltung verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, aufgrund unserer Review einen Bericht über die Jahresrechnung abzugeben. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Review erfolgte nach dem Standard zur prüferischen Durchsicht (Review) von Jahresrechnungen der liechtensteinischen Wirtschaftsprüfervereinigung. Danach ist eine Review so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden, wenn auch nicht mit derselben Sicherheit wie bei einer Abschlussprüfung. Eine Review besteht hauptsächlich aus der Befragung von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie analytischen Prüfungshandlungen in Bezug auf die der Jahresrechnung zugrunde liegenden Daten. Wir haben eine Review, nicht aber eine Abschlussprüfung, durchgeführt und geben aus diesem Grund kein Prüfungsurteil ab.

Bei unserer Review sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht dem liechtensteinischen Gesetz und den Statuten entspricht.

Ferner sind wir bei unserer Review nicht auf Sachverhalte gestossen, die zum Schluss führen würden, die Genehmigung der vorliegenden Jahresrechnung nicht zu empfehlen.

Triesen, 14. Februar 2017

THÖNY TREUHAND AG

G. Meier
(Wirtschaftsprüfer)
(leitender Revisor)

S. Marxer
(Treuhandexpertin)

Beilagen:
- Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung)

MWST Nr. 51 209
FL-1.009.206

Wir bieten Hand

Da eine Behinderung in vielen Lebensbereichen oft Mehrkosten erzeugt, so z. B. durch mangelnde eigene Mobilität, ist jeweils eine weitere Person und ein geeignetes Fahrzeug notwendig, um Arzttermine, Therapien etc. wahrnehmen zu können. Den Fahrdienst und viele unserer anderen Dienstleistungen bieten wir unseren Mitgliedern kostengünstig oder gratis an.

Um dies bieten zu können, sind wir auf finanzielle Unterstützung angewiesen. Wir sind dankbar für jede Spende. Konto Nr. 204.925.02 bei der Liechtensteinischen Landesbank AG, Vaduz oder PC 90-11935-9.

Liechtensteiner
Behinderten-Verband

Wiesengass 17
FL-9494 Schaan
Tel. +423 390 05 15
lbv@lbv.li
www.lbv.li